

Nyelvek között
Interdiszciplináris dialógus
Program

Részletes információk: <http://www.tofk.elte.hu/tarstud/nyelvekkozott/>

Nov. 24., csütörtök

Hely: ELTE BTK Kari Tanácsterem, A épület, fszt. 039.

9:30-10:00 *Megnyitó* (Csépe Valéria, az MTA főtitkárhelyettese; Neumer Katalin, a Magyar Wittgenstein Társaság elnöke)

Moderátor: Olay Csaba (Ph.D., ELTE BTK Filozófia Intézet)

10:00-10:45 *Szegedy-Maszák Mihály* (MTA r. tag, ELTE BTK Magyar Irodalom- és Kultúratudományi Intézet): „A fordítás akadályai“

11:00-11:45 *Neumer Katalin* (MTA doktora, MTA Filozófiai Kutatóintézet): „Nemzeti és nemzetközi fájdalmak. Töprengések Wittgenstein privátnyelvkritikájának magyar és orosz fordítása kapcsán“

12:00-12:45 *Ács Pál* (MTA doktora, MTA Irodalomtudományi Intézet): „‘Glottomachia’. Nyelvek harca a reneszánsz korában“

Ebédszünet

Moderátor: Varga Péter András (MTA Filozófiai Kutatóintézet)

14:00-14:45 *Boros Gábor* (MTA doktora, ELTE BTK Filozófia Intézet): „Az elégtelen, ám elengedhetetlen nyelv: Descartes, Spinoza, Leibniz“

15:00-15:45 *Hegedüs Béla* (Ph.D., MTA Irodalomtudományi Intézet): „A tudományok, a filozófia és az irodalom magyar nyelvjárásai a 18. század második felében“

Moderátor: Deczki Sarolta (MTA Irodalomtudományi Intézet)

16:00-16:45 *Mester Béla* (Ph.D., MTA Filozófiai Kutatóintézet): „Az európai arisztokratizmustól a nemzeti demokratizmusig. A filozófiai kommunikáció szerkezeti és nyelvi átrendeződése a XVIII-XIX. század fordulóján“

17:00-17:45 *Perecz László* (MTA doktora, BME Jogtudományi Tanszék): „Nyelv és filozófia: Nemzetkarakterológia és bölcséleti spekuláció Nádas Péter esszéisztikájában“

18:30 *Fordítók kerekasztala*

Résztevők: Csordás Gábor, Farkas Katalin, Hetényi Zsuzsa, Mesterházi Miklós, Nádasdy Ádám, Steiger Kornél.

A beszélgetést vezeti: Bárány Tibor, MTA-ELTE Nyelvfilozófiai Kutatócsoport – Erasmus Kollégium.

Nov. 25. péntek

Hely: ELTE BTK Alagsori Tanácsterem, D épület, -114.

Moderátor: Tőzsér János (PhD., MTA-ELTE Nyelvfilozófiai Kutatócsoport)

10:00-10:45 *Pléh Csaba* (MTA r. tag, BME Kognitív Tudományi Tanszék): „Reprezentációk és/vagy cselekvések közössége“

11:00-11:45 *Kappanyos András* (PhD., MTA Irodalomtudományi Intézet): „Görcs, lyuk, folt: a fordíthatatlanság formái“

12:00-12:45 *Erdélyi Ágnes* (MTA doktora, ELTE BTK Filozófia Intézet): „A fordítók felelőssége“

Ebédszünet

Moderátor: Kálmán László (Ph.D., MTA Nyelvtudományi Intézet)

14:00-14:45 *Zvolenszky Zsófia* (PhD., ELTE BTK Filozófia Intézet): „Szükségszerűség és megnevezés: Kripke fordítva“

15:00-15:45 *Bezeczky Gábor* (MTA doktora, MTA Irodalomtudományi Intézet): „A fordítás családfája“

Moderátor: Kálmán C. György (Ph.D., MTA Irodalomtudományi Intézet)

16:00-16:45 *Orosz Magdolna* (MTA doktora, ELTE BTK Germanisztikai Intézet): „Kultúrák közötti mozgás és nyelvi reflexió“

17:00-17:45 *Heller Ágnes* (MTA r. tag, prof. emeritus): „Vajon elvesztette-e nyelvét a filozófia?“

18:00-18:45 *Kelemen János* (MTA 1. tag, ELTE BTK Filozófia Intézet – MTA-ELTE Nyelvfilozófiai Kutatócsoport): „A kimondható és a kimondhatatlan: zárszó“